



SM-ostatní70



**Dodatek č. 1**  
**ke Smlouvě o veřejných službách v přepravě cestujících**  
**pro kalendářní rok 2018**

uzavřené podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007, o veřejných službách v přepravě cestujících po železnici a silnici (dále jen „nařízení“) a zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů (dále jen „zákon“)

mezi:

**1. Dopravní podnik Mladá Boleslav, s.r.o.**

se sídlem Václava Klementa 1439/II, 293 01 Mladá Boleslav  
společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl C, vložka 52772

zastoupená jednatelem Ing. Markem Džubarovským a Tomášem Pacákem

bankovní spojení: Komerční banka Mladá Boleslav, č.ú. 27-1385120277/0100

IČO: 251 37 280

DIČ: CZ25137280

(dále jen dopravce)

a

**2. Statutární město Mladá Boleslav**

Zastoupené: primátorem města MUDr. Raduanem Nwelati

se sídlem: Mladá Boleslav, Komenského nám. 61, PSČ: 293 01

IČO: 002 38 295

(dále jen objednatel)

**I.**

Smluvní strany uzavřely dne 24.6.2014 Smlouvu o veřejných službách v přepravě cestujících, jejímž předmětem je založení závazku veřejné služby v přepravě cestujících veřejnou linkovou dopravou v silniční dopravě pro cizí potřeby, spočívajícího v zajištění dopravní obslužnosti města Mladá Boleslav provozováním veřejné linkové dopravy linkami a spoji podle jízdních řádů platných k datu podpisu Smlouvy (dále jen „Smlouva“) a to na územním obvodu statutárního města Mladá Boleslav. Dále je předmětem Smlouvy závazek objednatele uhradit dopravci kompenzaci v souladu s vyhláškou č. 296/2010 Sb., o postupech pro sestavení finančního modelu a určení maximální výše kompenzace, na kterou dopravci vznikne nárok plněním závazku veřejné služby po dobu trvání této smlouvy.

**II.**

1. Smluvní strany uzavírají tento dodatek v souladu s ujednáním čl. V odst. 2 Smlouvy s tím, že se strany dohodly, že do doby uzavření dodatku pro následující kalendářní rok bude objednatel poskytovat dopravci zálohy ve výši předcházejícího kalendářního roku. Vyrovnání záloh bude provedeno v první záloze placené po uzavření nového dodatku pro daný rok.
2. Tímto dodatkem pak v souladu s čl. V odst. 2 Smlouvy smluvní strany sjednávají novou výši zálohy poskytované dopravci na následující kalendářní rok 2018 a to v souladu se schváleným rozpočtem objednatele ve výši 41.700.000,- Kč

**III.**

1. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek včetně jeho příloh, při dodržení podmínek stanovených zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých

zákonů, v platném znění, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněn v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.

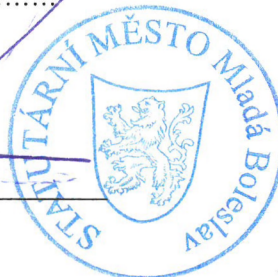
2. Souhlas s uveřejněním se týká i případných osobních údajů uvedených v tomto dodatku, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění, a tedy statutární město Mladá Boleslav má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v tomto dodatku obsažené.
3. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v registru smluv uveřejní objednatel.
4. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

#### IV.

1. Veškerá ujednání Smlouvy specifikované v čl. I., která nebyla změněna, upravena nebo doplněna tímto dodatkem, zůstávají nadále v platnosti a účinnosti.
2. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti jeho zveřejněním v registru smluv.
3. Účastníci prohlašují, že tento dodatek byl sepsán podle jejich pravé, svobodné a vážné vůle, že jeho obsahu v celém rozsahu porozuměli a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Mladé Boleslavi, dne ..... 4 04 2018

MUDr. Raduan Nwelati  
primátor



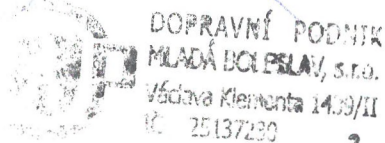
Ing. Marek Džubarovský  
jednatel



DOPRAVNÍ PODNIK  
MLADÁ BOLESLAV, s.r.o.  
Václava Klementa 1439/II  
IČ: 25137280

2

Tomáš Pacák  
jednatel



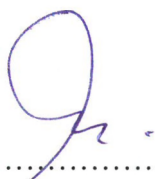
DOPRAVNÍ PODNIK  
MLADÁ BOLESLAV, s.r.o.  
Václava Klementa 1439/II  
IČ: 25137280

2

## DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 85 zákona o obcích schváleno Zastupitelstvem města Mladá Boleslav usnesením č. 4628 ze dne 22.3.2018

V Mladé Boleslavi dne 23.3.2018



.....  
Mgr. Josef Macoun  
vedoucí odboru  
odbor dopravy a silničního hospodářství  
Magistrátu města Mladá Boleslav